

壹、前言

關於東南亞裔新移民女性（本文以下東南亞裔新移民女性皆以新移民母親稱之，所生子女以新移民子女稱之）在臺結婚生育兒就業之狀況，學術界一般皆傾向以正向力量的觀點看待之，例如王宏仁（2001）與夏曉鵬（2002）。正如陳燕禎（2008）站在社會資本的概念所強調的，新移民的多元文化色彩所帶來的豐富性和資產性是存在的，只是礙於國內因缺乏新移民是社會資本的概念而抹除了他們的價值。林翠玲與劉智忠（2009）及謝菁玉與王靜怡（2008）也呼籲國人應珍視不同國家籍配偶所帶來的母國文化，並正視其妥善發揮後的影響力。以上論述舉隅可見新移民母親帶著不同文化、語言、風俗等多元資產遠渡重洋，來到一個全新的家庭、擔起臺灣未來主人翁的教養任務，在家庭教育方面理應能夠拓展子女文化視野、豐富文化刺激、增加其學校生活適應之彈性。但是將此理想狀況套用在實際社會中來探討新移民母親在家庭中對於子女的影響時，卻有實徵文獻顯示負向的結果，如王瑞堦（2004）、黃森泉與張雯雁（2003）發現，新移民母親因語言與文化適應的困難，導致子女的教育產生不利的後果；王文瑛（2004）也指出，新移民子女因文化與語言刺激少，造成學業與生活適應困難。然也有研究結果顯示新移民子女的學校適應狀況良好（如教育部，2005；陳碧容，2004）。

新移民母親之參與對於子女學習適應之關聯，各方研究結果有歧異。部分源自於不同年級的樣本，是以所討論的適應狀況之歧異，可能來自年齡發展階段不同所造成；亦可能源自於缺少類似家庭背景的本地組作為對照，以致於所看到的適應不良，其實是家庭社經背景所造成，而非族裔之不同。Khanlou（2004）於加拿大調查 550 名中學孩子的自尊與家庭文化背景後發現，子女的自尊高低與家庭是否為本地家庭或移民家庭沒有關聯，但與父母親的教育背景有正向關係。此研究提醒我們在討論新移民母親在家中教養兒女的情況及其對於子女的影響時，亦需考慮此現象是因母親為不同族裔所造成？或是家長教育背景的影響？為了釐清差異來源，本研究將蒐集類似家長（父親）教育背景的本地組進行比較，同時跨年級（發展階段）蒐集三年級到八年級的學生，探討控制了家長教育背景之後，不同族裔母親在各類型家長參與情況，及其與子女學校生活適應各層面之關聯，同時瞭解此狀況是否因為年級與學習階段而有不同。

貳、文獻探討

本研究首先釐清學校生活適應的不同層面以及新移民子女的適應狀況，繼而討論家長參與以及此參與和子女學校生活適應的關係，並引出具體研究目的。

一、新移民子女學校生活適應之狀況

適應 (adjustment) 的意涵，根據教育部國語辭典 (教育部國語推行委員會，2010) 以及韋氏字典 (Merriam-Webster, 2010) 的解釋，乃為個體能夠針對不同生活環境、方式、時間、人、事、物等的狀況，調整自己或環境達到生活愉快的狀態。Arkoff (1968, p. 4) 認為適應便是「個人與環境的互動」。如將適應置於學校環境中，則學校生活適應乃指學生在學校生活中的適應情況。吳新華 (1996) 將學校適應定義為：兒童處在學校環境中能安適地生活、有效地學習，並與老師及同學建立和諧關係。本研究以此為本，將學校生活分為三個層面來看：環境範疇、學習範疇以及人際範疇。環境範疇包括校規、教室與課程等由師長或校方所安排的環境；學習範疇是學生在學校中進行關於個我學習的活動事項；人際範疇則指學生在學校中與同儕以及師長的相處。學校生活適應便是個我在學校生活中於上述這些層面上的適配互動情形。關於新移民子女之學校生活適應狀況，如下所述。

(一) 學校環境感受

適應的歷程在於個人與環境的互動，學校環境是學生生活每天必接觸的環節，包括課程、教室、規矩等。透過孩子喜歡上學與否、對於學校環境的感受如何，有助於我們瞭解其學校生活適應的狀況。學校裡的環境氣氛帶給新移民子女的感受如何？陳碧容 (2004) 以全國 13 縣市 45 所國小共 331 位新移民子女進行問卷調查，發現三至六年級的孩子對於學校環境感覺良好，然而不同於上述良好的環境感受結果，教育部 (2005) 的報告顯示，新移民子女在同儕相處、團體生活適應、環境適應上，隨著年級遞增，適應良好的比率漸低。年級與學校生活適應有著怎樣的關係值得關注，如只觀察一個年級在校生活適應來概括之，不夠完整；是故本研究蒐集國小中年級、高年級與國中階段的新移民子女樣本，來瞭解學校生活適應狀況。

(二) 學習方法 / 態度

學習方法、習慣、態度為學習適應之面向 (李坤崇，1996)，其中包括是否懂得如何做筆記、是否會複習功課，以及是否為了獲得比別人更好的成績而更加努力等等。目前新移民家庭較處於低社經地位，加上新移民母親在中文讀寫上的不足與文化差異等因素，易引起一般大眾對於新移民子女之學習表現產生質疑的想法。鄧秀珍、林昆輝、蔡馥如與鄧秀桃 (2004) 在臺南縣 4 所國小所做的橫斷式研究中，以二至四年級的新移民子女 80 名及其班上隨機取樣之本地子女 568 名，比較兩者間的生活難題及學習問題，發現外籍學童有顯著高度需求 (40%)，遠大於本籍學童 (16%)，其中新移民子女有較高的比率會擔心國語困難 (32.5%) 與數學困難 (23.8%)。上述研究新移民子女與本地子女人數差距很大 (80：568)，在選取本地對照組時採隨機取樣而未控制學童性別或家庭背景，使得在推論時不能區分兩組學習困難上的差異究竟是來自家庭社經因素抑或族裔的不同。黃琬玲 (2005) 在臺北縣針對新移民